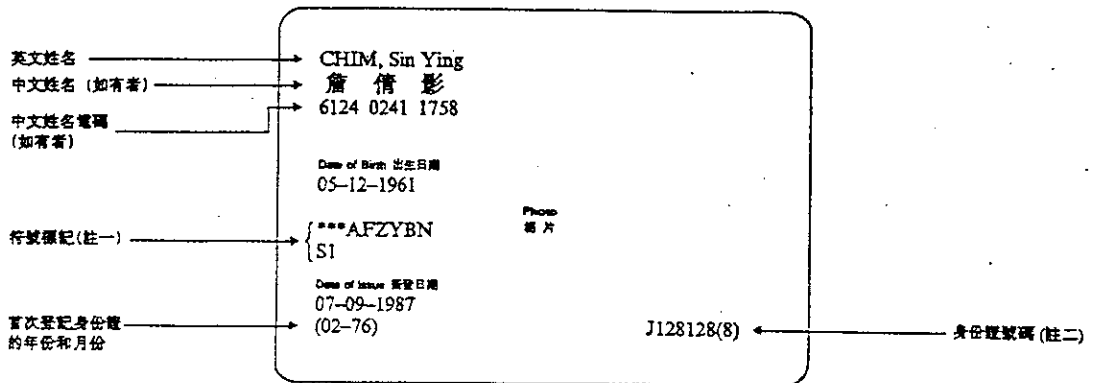


样式 5:

**香港身份证正面所载的资料
(非智能卡式身份证)**



香港身份證正面所載資料



註一：身份證符號標記(視乎何者適用)詳析：

- *** — 持有人年齡為十八歲或以上及有資格申領回港證。
- * — 持證人年齡為十一歲至十七歲及有資格申領回港證。
(星號標記與身份證持有人在港是否享有居留權，並無關係。)
- A — 持證人擁有香港居留權。
- F — 女性。
- M — 男性。
- Z — 持證人報稱在香港出生。
- X — 持證人報稱在內地出生。
- W — 持證人報稱在澳門地區出生。
- O — 持證人報稱在其他國家出生。
- Y — 已將持證人所報的出生日期與其出生證明書或護照互相核對。
- B — 持證人所報的出生日期、地點或性別自首次登記以後，曾加以更改。
- N — 持證人所報的姓名自首次登記以後，曾加以更改。
- R — 持證人擁有香港入境權。
- U — 持證人登記領證時在香港的居留不受入境事務處處長的限制。
- C — 持證人登記領證時在香港的居留受到入境事務處處長的限制。
- H1、K2、S1、P1、VI等
— 代表發證的辦事處。
- L — 以前的身份證曾經遺失。

註二：身份證號碼及括號內的數字。此數字並非身份證號碼的一部分，純為方便電腦處理資料而設。

香港特別行政區政府
入境事務處

样式 6:

香港特别行政区护照诠释实例

样式 7:

澳门特区政府身份证明局
关于澳门永久性居民及中国
国籍的证明文件的说明和样式



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
身份證明局
Direcção dos Serviços de Identificação

關於澳門特別行政區永久性居民及中國國籍的證明文件的說明

1. 身份證明的前提是當事人持有下列澳門發出的有效居民身份證：

- a. 澳門特別行政區永久性居民身份證(智能卡式身份證，見附件一)；
- b. 澳門居民身份證(非智能卡式身份證，沒有註明有效期，見附三)。

不持有上述身份證的人士須請其先到本局申請有效身份證件，或如當事人持有澳門特別行政區非永久性居民身份證而聲稱是永久性居民，則須請其先到本局確認其永久性居民身份。

2. 對於持有澳門特別行政區永久性居民身份證(智能卡式身份證，見附件一)的人士，雖然這類身份證的背面清楚載明持證人是澳門特區永久性居民，但是，由於居民身份證上並不載有任何國籍資料，因此，此類人士仍需到本局申請一張《證明書》(見附件二)，與澳門特別行政區永久性居民身份證配合使用。也就是說，這類人士須向有關部門同時提交澳門特別行政區永久性居民身份證及本局的《證明書》。

3. 持有澳門居民身份證(非智能卡式身份證，沒有註明有效期，見附三)的人士，由於身份證上沒有註明持證人是否永久性居民，也沒有國籍資料，所以當事人須同時向有關部門提交其澳門居民身份證及本局的《證明書》(見附件四)。

4. 如當事人持有澳門特別行政區護照(見附件五)，也足以證明其是澳門特別行政區中的中國公民，當然有關部門也應要求其出示澳門居民身份證/澳門特區居民身份證。

5. 上述《證明書》(附件二及四)的內容相同，只是當事人所持的身份證的名稱有別。《證明書》由身份證明局局長，或副局長，或其代任人簽署，並加蓋身份證明局的鋼印。

身份證明局

2003-12-15



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macao
身份證明局
Direcção dos Serviços de Identificação

樣本
SPECIMEN

證明書

Certificado

第 025/CRP/2003 號 (n° 025/CRP/2003)

發出日期: 二〇〇三年十月十七日

Emitido em 17/10/2003

茲證明郭昌明, 持有澳門特別行政區居民身份證第 100024(8)號, 是澳門特別行政區永久性居民中的中國公民身份。

Certifico, que Kuok, Cheong Meng Ricardo, titular do Bilhete de Identidade de Residente da RAEM n° 100024(8), é residente permanente da RAEM e de nacionalidade chinesa.

局長 O Director

黎英杰 Lai Ieng Kit

收費 Conta:

印花稅 Imposto de Selor:\$15,00

收據編號 Recibo n°: 03-15872, 17/10/2003



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
身份證明局
Direcção dos Serviços de Identificação

樣 本
SPECIMEN

證明書

Certificado

第 023/CRP/2003 號 (n° 023/CRP/2003)

發出日期: 二〇〇三年十月十七日

Emitido em 17/10/2003

茲證明林健昌, 持有澳門居民身份證第 1/222222/2 號, 是澳門特別行政區永久性居民中的中國公民身份。

Certifico, que Lam Kin Cheong, titular do Bilhete de Identidade de Residente de Macau n° 1/222222/2, é residente permanente da RAEM e de nacionalidade chinesa.

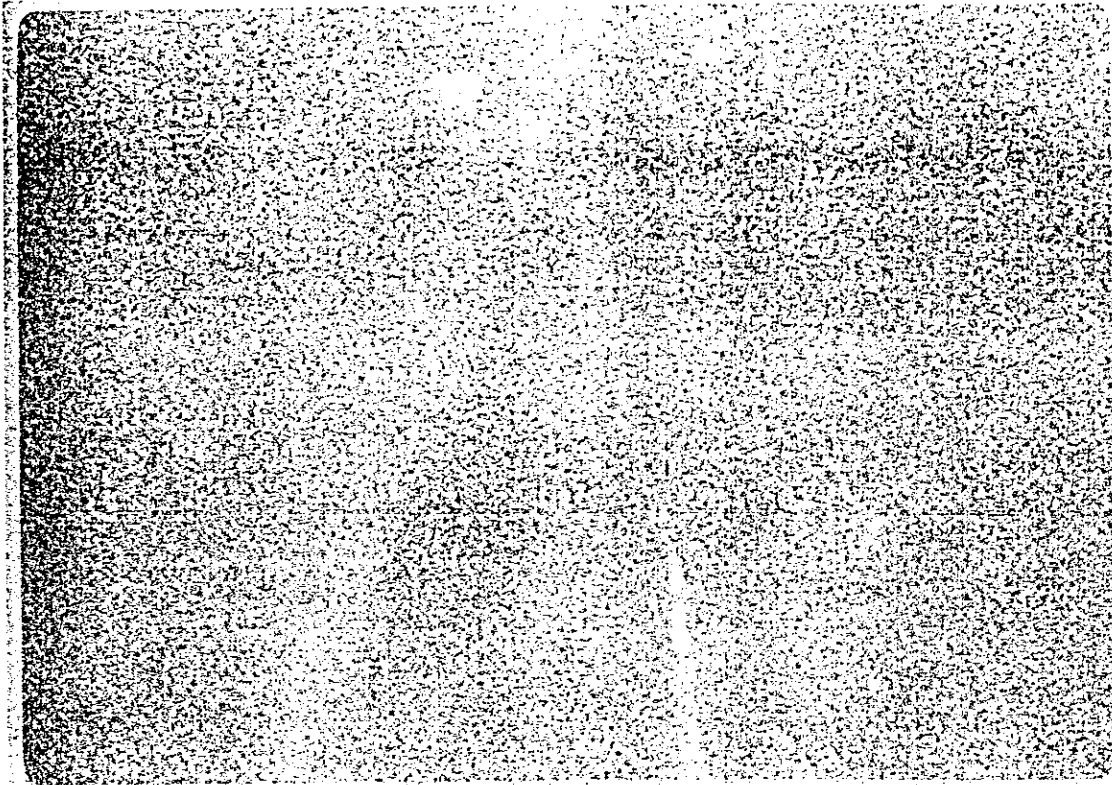
副局長 A Subdirectora


陳海帆 Chan Hoi Fan

收費 Conta:

印花稅 Imposto de Selo:\$15,00

收據編號 Recibo n°: 03-15872, 17/10/2003





中華總商會
 澳門總商會
 CHINESE CHAMBER OF COMMERCE
 MACAU
 AS ASSOCIATED MEMBERS OF THE
 CHINESE CHAMBER OF COMMERCE
 HONG KONG AND GUANGDONG
 PROVINCE
 INCORPORATED IN HONG KONG
 CHINESE CHAMBER OF COMMERCE
 HONG KONG AND GUANGDONG
 PROVINCE
 INCORPORATED IN HONG KONG

規 則

- 一、本會經特准設、辦處、執業及註冊向中華人民共和國澳門特別行政區政府、中華人民共和國駐澳門特別行政區代表機構、澳門總商會及相關組織或境外註冊商會。
- 二、本會附設私人慈善的物業或服務人士註冊及非牟利有限公司。本會附設的物業或服務附設在澳門澳門特別行政區註冊。
- 三、除另有註明外，本會所有有效期為十年。如本會所有物業或服務於以下完妥，其有效期一概歸還本會。本會所有物業或服務經完妥後，須經核對證明。
- 四、本會所有物業或服務，應由本會所有使用，不得招租、出售、轉讓。本會所有物業或服務應由本會所有使用。

澳門總商會
 1999年12月

NOTAS

1. A emissão, renovação, substituição e averbamento deste passaporte são efectuados pelo Governo da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China, missões diplomáticas e consulares da República Popular da China em países estrangeiros ou outras representações chinesas acreditadas em países estrangeiros e autorizadas pelo Ministério dos Negócios Estrangeiros da República Popular da China.
2. O portador deste passaporte é cidadão chinês residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau e goza do direito de residência e de regresso à Região.
3. Este passaporte é válido por dez anos, excepto anotação em contrário. Este passaporte é normalmente válido por cinco anos quando emitido a favor de indivíduo com menos de dezoito anos de idade. Este passaporte deve ser renovado quando a sua validade tenha expirado ou quando careça de espaço para vistos.
4. Este passaporte é um importante documento de identidade, devendo ser cuidadosamente guardado e adequadamente usado. Não pode ser danificado, rasurado e transferido para outro indivíduo. Se for perdido ou danificado, deve o facto ser imediatamente comunicado à entidade emissora mais próxima e à polícia ou às autoridades de segurança pública locais.

Este passaporte é constituído por 48 páginas

2

M0113125

NOTES

1. The issuance, replacement, reissuance and endorsement of this passport shall be effected by the Government of the Macao Special Administrative Region of the People's Republic of China, diplomatic and consular missions of the People's Republic of China in foreign countries, or other Chinese authorities in foreign countries under the entrustment of the Ministry of Foreign Affairs of the People's Republic of China.
2. The bearer of this passport is a Chinese citizen who is a permanent resident of the Macao Special Administrative Region, and has the right of abode in and the right to return to the Region.
3. This passport is valid for ten years, unless otherwise stated. But it is normally valid for five years if issued to a child under eighteen years of age. This passport must be replaced with a new one when its validity period expires or it has no further space for visas.
4. This passport is an important document of identity which shall be kept carefully and used properly. It shall not be mutilated, tampered with, or transferred to another person for unlawful use. Any case of loss or destruction should be immediately reported to the nearest issuing authority and the local police or public security authorities.

This passport contains 48 (numbered) pages

3

M0113125



備註

AVERBAMENTOS/OBSERVATIONS

持照人的其他姓名
(Other names) of the bearer is (are):

STANLEY LOI

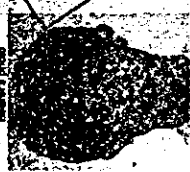
此護照的有效期間及發給日期如下

O passaporte anteriormente emitido pelo D.S. da Administração da AEM é substituído por este novo. O número e a data de emissão do passaporte anterior é:

The passport previously issued by Identification Department of Macao SAR is substituted due to safety. The number and date of issue of the previous passport are:

M000435 00 JAN 2000

HEALTH
Photograph of holder



HEALTH
Photograph of holder



4

M0113125

備註

AVERBAMENTOS/OBSERVATIONS

標本
SPECIMEN

M0113125

5

